

VÁSÁRLÁS

A vásárlás általános kifejezései

Ma délután elmegyünk vásárolni.

Mindig nekem kell vásárolni.

Holnap szeretnék vásárolni.

A férjem nem szeret vásárolni.

Sok mindent kell vásárolnom.

Ez jó üzlet.

Itt mindent lehet kapni.

Eljönne velem vásárolni?

Nagyon szívesen segítek önnek.

Mennyibe kerül ez?

Mennyit mondott?

Mennyit fizetett ezért?

Mennyibe kerülnek ezek a poharak?

Öt euró darabja.

Megmutatná ezt nekem?

Hol vette ezt?

Az árak állandóan emelkednek.

Ez leértékelt áru.

Ez nagyon drága.

Ez nem túl drága.

Ez viszonylag olcsó.

SHOPPING

General expressions about shopping

This afternoon we'll go shopping.

It's always me who has to do the shopping.

I'd like to go shopping tomorrow.

My husband doesn't like shopping.

I must buy a lot of different things.

This is a good shop.

Everything is available here.

Would you like to come with me to do some shopping?

I will gladly help you.

How much does this cost?

How much did you say it costs?

How much do I owe you for this?

How much for these glasses?

Fives Euros a piece.

Would you show this to me?

Where did you buy this?

The prices keep going up all the time.

This is discounted merchandise.

This is very expensive.

This isn't too expensive.

This is relatively inexpensive / cheap.

Erre nekem nem telik.

Ez igazán jó alkalom.
Becsomagoljam önnek?

Igen, kérem szépen.

Mennyivel tartozom?

Hol fizetek?

Az ötös pénztárnál!

Szíveskedjék a blokkot meg-
őrizni!

Túl sokat számolt nekem.

Kevesebbet adott vissza.

Hánytól vannak nyitva az üzletek?

Meddig vannak nyitva az
üzletek?

Az üzletek reggel nyolctól este
hatig vannak nyitva.

This is more than I can afford /
beyond my means.

This is really a good opportunity.

Shall I wrap this up for you?

Yes, please, thanks.

How much do I owe you?

Where do I pay?

At cashier number five.

Please keep the receipt!

You have overcharged me.

You gave me too little change.

What time do the shops open?

How late do the shops stay
open?

The shops are open from eight
AM to six PM.

Élelmiszerboltban

Be kell vásárolnom hétvégére.

Van a környéken szupermarket?

Van ebben az utcában élelmi-
szerüzlet?

Igen, a másik oldalon, a háztömb
mögött van egy önkiszolgáló-
bolt.

Megjött már a pékáru?

Kérek egy tökmagos kenyeret.

Kérek egy fél kiló fehér kenyé-
ret.

Még négy zsemlét is kérek.

Egy kis felvágottat is kell
vennem vacsorára.

In a food store / supermarket

I need to shop for the week-end.

Is there a supermarket in this area?

Is there a food store in this
street?

Yes, there is a self service store
on the other side, behind the
block of houses.

Have the baked goods arrived yet?

I'd like a loaf of pumpkin-seed
bread.

I'd like half a kilogram (in the
US = about a pound) of white
bread.

I'd also like four French rolls.

I need to buy some cold cuts for
supper as well.

Kérek tíz deka sonkát.	I'd like ten dekagrams of ham (in the US = about three ounces).
Felszeleteljem, vagy egyben mérjem le?	Do you want it sliced or all in one piece?
A sonkát szeletelve kérem.	Please slice the ham.
Lehet zsíros a sonka?	Would fatty ham be all right?
Inkább soványat kérek.	I'd prefer the lean kind.
Árulnak ebben az üzletben vadhúst?	Do they sell venison in this shop?
Igen, az üzlet hátsó részében.	Yes, in the back section of the store.
Kérek egy kiló csontos marhahúst.	I'd like a kilogram (in the US = about two pounds) of soup bones.
Csont nélkül kérem.	I'd like it without bones.
Mennyibe kerül egy kiló marhahús?	How much for a kilogram (in the US = about two pounds) of beef?
Bocsánat, nem hallottam jól.	Sorry, I missed that / didn't hear what you said.
Még sajtot és vaját kell vennem.	I still need to buy some cheese.
Friss a tojás?	Do you have any fresh eggs?
Halat nem tartunk.	We don't carry fish.
Milyen cukorka van?	What kind of candy do you have?
Kérek 20 deka medvecukrot.	May I have twenty dekagrams (in the US = about six ounces) of licorice.
Van eperlekvár és csipkebogyó lekvár?	Do you have strawberry jam and rose-hip jam?
Tartanak biotermékeket?	Do you sell any organic products here?
Szeszes italt nem tartunk, csak gyümölcslevet és üdítőt.	We don't carry alcohol, only fruit juices and soft drinks.
Mikor kap friss árut?	When do you get fresh merchandise delivery?
Meddig tart az áruátvétel?	How long does it take to receive the new shipment?

Szavak és kifejezések

Words and expressions

búzadara	semolina / grits / wheat meal
cukor	sugar
kristálycukor	granulated sugar
kockacukor	cube sugar
porcukor	castor sugar / confectioner's sugar / powdered sugar
cukorka	sweets / candy
csokoládé	chocolate
egy tábla csokoládé	a chocolate bar
mogyorós csokoládé	chocolate with hazelnuts
dara, kása	grits / coarse meal / groats
dzsem	jam
élesztő	yeast
étolaj	cooking oil
hal (élő)	(live) fish
fagyasztott hal	frozen fish
friss hal	fresh fish
füstölt hal	smoked fish
kakaó	cocoa
kávé	coffee
konzerv	tin / canned food
halkonzerv	canned fish
húskonzerv	canned meat
lekvár	jam / marmelade
baracklekvár	apricot jam
szilvalekvár	plum jam
liszt	flour
margarin	margarine
mélyhűtött készítmény	frozen food
méz	honey
rizs	rice
sajt	cheese
só	salt
szárzészta	dry pasta
tea	tea
egy csomag tea	teabag
filteres tea	filtered tea
vaj	butter

Zöldségesnél

„Zöldség-gyümölcs”

Jó napot. Mit parancsol?

Mennyibe kerül az alma / körte / szőlő?

Egy kiló 1 euróba kerül.

Puha a körte?

Nem, egy kicsit kemény.

Kérek egy kilót.

Szeretnék másfél kiló őszi-
barackot.

Nem visz ebből a gyönyörű
málnából?

Tényleg nagyon szép. Kérek egy
fél kilót.

Vas- és edényboltban

Mit parancsol?

Szeretném megnézni a konyha-
edényeket / étkezészeteket /
kávékészleteket / kristályárut.

Parancsoljon!

Ez kristályváza?

Kaphatok teflonserpenyőt?

Milyen árban vannak ezek a
borospoharak?

Nincs véletlenül olcsóbb?

At the greengrocer's / grocery store / produce department

vegetables and fruit / produce

Hello, how can I help you?

How much for the apples / pears /
grapes?

One kilogram (in US = about
two pounds) costs one Euro.

Are the pears soft?

No they're a bit hard.

I'd like a kilogram (in the US =
about two pounds).

I'd like to have a kilogram and
a half (in the US = about three
pounds) of apricots.

Won't you take some of these
splendid raspberries?

They're really exquisite. I'll take
half a kilogram (in the US =
about one pound).

At the hardware store

Can I help you?

I'd like to take a look at your
pots and pans / flatware /
coffee sets / crystal ware.

This way, please!

Is this a crystal vase?

Can I get a teflon coated frying
pan / skillet?

What's the price range of these
wine glasses?

Do you happen to have less
expensive ones?

Most éppen nincs. Tessék más
üzletben megnézni.
Kérek egy kávéfőzőt.
Milyen gyártmányú?
Olasz / francia / svéd gyárt-
mányú.

Right now we don't. Why don't
you look in the other shops?
I'd like to get a coffee maker.
What make is it?
Italian / French / Swedish made.

Szavak és kifejezések

Words and expressions

dugóhúzó
fazék / lábas
hamutartó
konzervnyitó
olló
partvis
porszívó
ruhaakasztó
ruhakefe
seprű
serpenyő
sótartó
szemeteslapát
szűrő
tálca
tepsi
teáskanna
vasaló
váza
vödör
zománcos

cork screw
pot / pan
ashtray
can opener
scissors
broom
vacuum cleaner
coat hanger
clothes brush / whisk broom
broom
frying pan / skillet
salt shaker
dust-pan
filter / strainer / colander
tray
pan / cookie sheet / tin / skillet
tea kettle
iron
vase
bucket / pail
enameled

Trafikban, dohány- boltban

At the tobacconist's shop / cigar store

Kaphatok itt külföldi újságot?
Milyen nyelvűt?

Do you carry any foreign
newspapers?
What language do you want?

Magyart / finnt / angolt /
németet.

A helyi újságot szeretném.

Ez a legújabb szám?

Van valamilyen sportújság?

Mind elfogyott.

A sportlapok legközelebb csak
hétfőn jelennek meg.

Két példányt kérek.

Milyen képeslapjai vannak?

Esetleg van Daly News újsága?

Nincs. Még nincs. Már nincs.

Kérek négy londoni képeslapot.

Bélyeggel vagy anélkül?

Kérek egy doboz cigarettát!

Milyet parancsol?

Valami jót és nem túl erőset.

Kérek még egy doboz gyufát.

Kérek levélpapírt és két boríté-
kot.

Más egyebet?

Köszönöm, ez minden.

Hungarian / Finnish / English /
German.

I'd like your local newspaper.

Is this the latest issue?

Do you have some kind of sports
paper?

We're all sold out.

The sports papers won't appear
until next Monday.

Two copies, please.

What kind of picture postcards
do you have?

Do you perhaps have the Daily
News?

No. Not yet. Already gone.

May I have four picture
postcards of London.

With stamp or without?

One pack of cigarettes, please!

What brand?

Something tasty and not too
strong.

One more box of matches, please.

Some stationery and two
envelopes.

Anything else?

Thanks, that's all.

Szavak és kifejezések

bélyeg

bérlet

heti bérlet

boríték

cigaretta

erős cigaretta

gyenge cigaretta

mentolos cigaretta

Words and expressions

stamp / postage stamp

season ticket / commuter fare

weekly ticket

envelope

cigarette

strong / unfiltered cigarette

weak / filtered cigarette

menthol flavored cigarette

divatlap
dohány
folyóirat
gyufa

egy doboz gyufa

jegy

autóbuszjegy

villamosjegy

átszálló jegy

szakaszjegy

képeslap / levelezőlap

képeslap (újság)

levelezőlap

napilap

öngyújtó

pipa

pipadohány

szivar

térkép

várostérkép

fashion magazine

tobacco

periodical

match, matches

a / one box of matches

ticket

bus ticket

streetcar / tramway / trolley

ticket

transfer ticket

non-transfer ticket for limited
distance

picture postcard

illustrated paper

postcard

daily newspaper

cigarette / (pocket) lighter

pipe

pipe tobacco

cigar

map

city map

Illatszertboltban

Kérek egy sampont, egy szappant és egy mosóport.

Tartanak mosogatószeret?

Valami egzotikus illatot szeretnék
Valentin-napra.

Kérek egy üveg mediterrán illatú
parfümöt.

Kérek magas fényvédő faktorú
napolajat.

In the perfumery / toiletry section of a drugstore

A shampoo, a bar of soap and
some laundry detergent,
please.

Do you have any dishwashing
detergent?

I'd like an exotic scent for
Valentine's Day.

May I have a bottle of perfume
with a mediterranean scent.

I'd like a high-protection
sunscreen.

Leégett a bőröm. Tudna valamit adni rá?

Milyen színű rúzs illik a bőröm-höz?

Szeretnék egy divatos színű rúzszt.

Magamnak szeretném.

Lenne ez a márka világosabb / sötétebb árnyalatban?

Ez a szín jól áll önnek.

Tudna valami nappali arckrémeket ajánlani száraz / zsíros / normál bőrre?

Nagyon jó krémeink vannak.

Parancsoljon! A pénztárnál tessék fizetni.

I got sun-burned. Can you give me something for that?

What color lipstick goes with my skin tone?

I'd like a fashionable color lipstick.

I'd like it for myself.

Would you have this brand in a lighter / darker tone?

This color goes well with your complexion.

Can you recommend some day-time moisturizer for dry / greasy / normal skin?

We have some excellent creams.

There you go! Please pay at the cashier's.

Szavak és kifejezések

arckrém
arclemosó
betét (cipőhöz)
betét (női ruhához)
cipőkrém
dezodor
fésű
fogkefe
fogkrém
hajkefe
hajlakk
hajszesz
hidratáló krém
körömlakk
körömlakklemosó
mosogatószer
mosópor
napolaj

Words and expressions

facial cream / lotion
vanishing cream
arch-support
insertion
shoe polish
deodorant / stick / spray
comb
toothbrush
toothpaste
hairbrush
hair spray
hair-lotion / hair tonic
moisturizing cream
nail polish
polish remover
dishwashing detergent
laundry detergent
sun-tan oil

papírszalvéta
papírzsebkendő
rúzs
szappan
 babaszappan
 mosdószappan
szivacs
tampon
vatta
WC-papír

paper napkin
paper handkerchief / kleenex
lipstick
soap
 baby soap
 toilet soap
sponge
tampon
cotton / cotton balls
toilet tissue / bathroom tissue /
toilet paper

Könyvesboltban

Hol a legközelebbi könyvesbolt?
Van Önöknek London-térképük?

Van turistatérképe Oxfordról és környékéről?

Itt vannak a szótárak, a zseb-
könyvek, a nyelvkönyvek,
a regények és a bűnügyi
regények.

Egy modern regény érdekelne.

Egy angol–magyar zsebszótárt
kérek.

Nincs, elfogyott.

Antikváriumban kell keresnie.

A jövő hónapban kell megjelen-
nie.

Hol vannak az idegen nyelvű
gyerekkönyvek?

Tud ajánlani egy jó francia
regényt magyar nyelven?

Szeretnék útikönyvet venni.

In the bookstore

Where is the nearest bookstore?

Do you have any maps of
London?

Do you have any tourist maps of
Oxford and environs?

Here are the dictionaries, the
pocket books, the language
books, the novels and the
thrillers / whodunnits.

I'd be interested in a modern
novel.

I'd like to have an English–
Hungarian pocket dictionary.

We're all sold out of those.

You should look for one in
a second-hand bookshop.

It is supposed to appear next
month.

Where are the foreign language
books for children?

Can you recommend a good
French novel in Hungarian
translation?

I'd like to buy a tour-book.

Kérek egy DVD-t Skóciáról.

Szeretnék a nagymamámnak egy naptárat venni.

Mutatna néhányat?

Naptárakból nagy választékunk van.

Mi a véleménye erről?

Vannak dzsessz- és pop-CD-ink.

Nem érdeklí?

Megnézhetem ezeket a posztereket?

Díszcsomagolásban kérem a könyvet!

Engem érdekelnek az antikvár könyvek.

Mutasson a 19. században megjelent könyveket!

I'd like to get a DVD about Scotland.

I'd like to buy a calendar for my grandmother.

Could you show me a few?

We have a rich selection of calendars.

How do you like this one? / How does this one strike you?

We have jazz and pop CDs.

Aren't you interested?

Could I take a look at these posters?

May I have the book elegantly gift-wrapped!

I am interested in second-hand books.

Show me books that appeared in the 19th century!

Szavak és kifejezések

bűnügyi regény, krimi

CD lemez

cím

DVD

fordítás

hanglemez

író

irodalom

kazetta

kiadás

klasszikus

költészet

költő

könyv

könyvesbolt

kötet

Words and expressions

detective novel / thriller

CD / compact disk

title

DVD

translation

record

writer / novelist

literature

cassette

edition

classic, classical

poetry

poet, poetess

book

bookstore

volume / tome

mai, modern
mese
novella
nyelvkönyv

angol nyelvkönyv

nyelvtan
szerző
szótár

angol–magyar szótár
magyar–angol szótár

térkép

várostérkép

útikönyv

vers

videokazetta

zsebkönyv

zsebszótár

contemporary, modern
story / fairy tale
short story
practical grammar (with
exercises)

English grammar book (with
exercises)

grammar

author

dictionary

English–Hungarian dictionary

Hungarian–English dictionary

map

city map

guide-book / handbook

poem

video cassette

pocket book

pocket dictionary

Virágüzletben

Kérek három szál piros / fehér
rózsát!

Kérem, válassza ki.

Kérek egy kis zöldet hozzá.

A zöldért is kell fizetni?

Kérem, csináljon nekem egy
szép csokrot!

Mennyiért adja a tulipáncsokrot?

Kérem, küldje a virágot erre a
címre...!

Kérem, még ma kézbesítsék!

At the florist's

May I have three long-stemmed
red / white roses!

Please, choose the ones you like.

May I have some greenery to go
with it.

Do you charge for the greenery?

Please make me a nice bouquet!

How much for this bunch of
tulips?

Please send the flowers to this /
the following address...!

Please be sure to have it
delivered today!

Szavak és kifejezések

csokor
egy csokor virág
gyöngyvirág
ibolya
jácint
koszorú
temetési koszorú
krizantém
liliom
nárcisz
nefelejcs
orgona
pünkösdi rózsa
rózsa
szegfű
tulipán
virág
cserepes virág
vágott virág

Words and expressions

bouquet / bunch (of flowers)
a bouquet of flowers
lily-of-the-valley
violet
hyacinth
wreath
floral tribute
chrysanthemum
lily
narcissus
forget-me-not
lilac
peony
rose
carnation
tulip
flower
potted flower
cut flower

Ajándékboltban

Elutazás előtt szeretnék néhány
emléktárgyat venni.
Szeretnék a nővéremnek /
férjemnek / feleségemnek
emléktárgyat venni.
Talán ez herendi porcelán?
Meg tudná mutatni azt a porce-
lán hamutartót?
Esetleg ez igazi bőrtáska?
Ez a kristályváza nagyon tetszik.

In a giftshop / curio shop

I'd like to buy a few things
as keepsakes before
departure.
I'd like to buy a keepsake object
for my sister / husband / wife.
Perhaps this porcelain / china is
from Herend?
Could you show me that
porcelain ashtray?
Is this be a real-leather bag?
I like this crystal vase a lot.

Megveszem.
Meg tudná mutatni azt az arany
nyakláncot?
Ez nem tetszik annyira.

Menjünk át az ékszerészhez.
Ott nagyon szép különleges
ékszereket lehet kapni.

I'll buy / take this one.
Could you show me this gold
necklace?

I am not too crazy about this
one.

Let's go over to the jewelers.
There you can get beautiful
exotic jewelry.

Szavak és kifejezések

bögre
bőr-
fa-
faragott
festett
kerámia
korsó
kulcstartó
mézeskalácsszív

szalma-
szőnyeg
szőtt

Words and expressions

mug
leather-
wood-
carved / hand carved
painted
ceramics
pitcher / stein / jug
keyholder
gingerbread heart / honey-cake
heart
straw
rug / carpet
woven

Bevásárlóközpontban

Holnap elmegyünk egy bevásár-
lóközpontba.
Ott mindent meg tudsz venni egy
helyen.
Majd megnézünk minden
üzletet.

At the shopping center

Tomorrow we'll go to a
shopping center.
There you'll be able to buy
everything in one place.
We'll take a look at every store
there.

Papír- és írószertboltban At the stationery store

Szükségem van három kockás füzetre.

I need three copy books with graph paper.

Szükségem van sárga, narancs-sárga és zöld szövegkiemelőre.

I need a yellow, an orange and a green highlighter.

Van nyomtatóba és fénymásolóba való papír?

Do you have any printing and copy paper?

Márkás golyóstollat szeretnék.

I'd like a high quality ball point pen.

Talán ezek közül valamelyiket?

Maybe one from among these here?

Szeretnék egy zsebnaptárt.

I'd like to get a pocket diary.

Kérek csomagolópapírt is.

May I also have some wrapping paper.

Milyen színűt parancsol?

What color do you prefer?

Kék színben.

Make it blue.

Szavak és kifejezések

Words and expressions

ceruza

kemény ceruza

puha ceruza

színes ceruza

ecset

festék

filctoll

füzet

kockás füzet

sima füzet

vonalas füzet

golyóstoll

golyóstollbetét

levélpapír

notesz

olló

pencil

hard pencil

soft pencil

colored pencil

brush

color / paint

felt-tip pen

copy-book

copy-book with graph paper

plain copy-book

copy-book with ruled / lined paper

ball point pen

refill

stationery

notebook

scissors

papír
csomagolópapír
fénymásoló- és nyomtatópapír
radír
ragasztó
szövegkiemelő
táska
tinta
vonalzó
zsebkés

paper
wrapping paper
copy paper, printing paper
eraser
glue
highlighter
bag
ink
ruler
pocket knife

Cipőboltban és bőrdíszműüzletben

At a shoe shop and a shop for fancy- leather goods

Egy pár fekete cipő érdekelne.

I'd be interested in a pair of
black shoes.

Milyen méretet hord?

What's your size?

Harminckilencet / negyvenet /
negyvenegyest.

Thirty nine / forty / forty one (in
the US = 8.5 / 9 / 9.5 size).

Tessék ezt a párat felpróbálni.

Please try on this pair.

Ez a cipő nekem nem jó.

These shoes don't fit me.

Ez a cipő nekem túl nagy / túl
szűk / túl bő.

This shoe is too big / too narrow /
too wide.

Egy számmal nagyobbat kérek.

Give me one size larger.

Egy fél számmal kisebbet kérek.

I'd like one half a size smaller.

Ez nagyon szép. Felpróbálha-
tom?

This is very good looking. May I
try it on?

Barnában is van?

Do you have this in brown as
well?

Sajnos már nincs.

Sorry, not any more.

Tessék várni, mindjárt megnézem
a raktárban.

Please wait a minute, I'll go look
in the storeroom.

Ez a cipő egy kicsit nehéz.

These shoes are a bit too heavy
for me.

Könnyebb nincs?

Aren't there any lighter ones?

Más színű is lehet?

Can they / it be another color?

Ugyanilyen színűt szeretnék.
Kérem, mutassa meg azt a
szandált!

Bőrtalpú?
Nem, gumitalpú.
Milyen gumicsizma van?

Csak az, amit lát.
Árulnak nyári vászoncipőt?

Ez a cipő jó nekem. Megveszem.

Kérem, csomagolja be.
Legyen szíves megmutatni ezt
a táskát!

Bőrtáskák ezek?
Szeretnék egy könnyű bőröndöt
venni.

Megnézhetném ezeket a pénztár-
cákat?

Szeretnék egy pár fekete
kesztyűt.

Ez valószínűleg jó lesz önnek.
Első osztályú.

Mennyibe kerülnek ezek az
aktatáskák?

Egy bőrovet keresek ehhez a
ruhához / nadrághoz.

Ez túl széles.

Ez keskenyebb, ez jó lesz.

I'd like to have the same color.
Please show me those sandals!

Does it have a leather sole?
No, it's rubber-soled.
What kind of rubber boots do
you have?

Just what you see.
Do you sell any canvas shoes /
shoes with canvas tops?
These shoes fit me well. I'll buy
these.

Please wrap these up.
Please show me that bag!

Are these leather bags?
I'd like to buy a light-weight
suitcase.

Could I take a look at these
billfolds / purses?

I'd like to get a pair of black
gloves.

This should fit you.
First class / premium quality.
How much for these briefcases?

I'm looking for a leather belt for
this dress / for these trousers.

This one is far too wide.

This one is narrower, this one
will do.

Szavak és kifejezések

aktatáska
betét (cipő)
bőr
bőrönd
cipő

Words and expressions

briefcase
instep
leather
suitcase
shoe

bakancs (turista)	laced boot
félcipő	shoes / low shoes / Oxfords
férficipő	man's shoe
gyermekcipő	child's / children's shoe
női cipő	woman's / women's shoe
nyári cipő	summer shoe
sícipő	ski boot
sportcipő	sports shoe / hiking shoe
tornacipő	gym shoes / sneakers
vászoncipő	canvas shoe
cipőfüző	shoe-lace
cipőkanál	shoe-horn
cipőkrém	shoe polish
csizma	boot, boots
hótaposó	snow-shoe
gumicsizma	rubber boot
kesztyű	glove
bélelt kesztyű	lined glove
egyujjas kesztyű	mitten
női kesztyű	woman's glove
levéltárca	billfold / wallet
műbőr	artificial leather
öv	belt
övtáska	leather-belt / fanny-pack
papucs	slipper, slippers
pénztárca	billfold / purse
retikül	lady's handbag / purse
szandál	sandal, sandals
táska	bag

Divatárüzletben

Szeretnék egy férfiinget venni.
Milyen inget parancsol?

At the ladies' and gentlemen's outfitters / haberdashery

I'd like to buy a man's shirt.
What kind of shirt would you
like?

Egy fehér / színes inget szeretnék.	I'd like a white / colored shirt.
Hányas méretet?	What size?
Harminckilenceset / negyveneset.	Number thirty nine / forty. (In the US = 15.5 inch collar, 16 inche.)
Rövid vagy hosszú ujjút?	Short or long sleeves?
Hosszú ujjú inget kérek.	Long sleeves, please.
Hogy tetszik ez az ing?	How do you like this shirt?
Egy kék hálóinget keresek.	I am looking for a blue night-gown.
Kérek egy női / férfi trikót.	May I have a woman's / man's / T-shirt?
Ez műszálas. Tiszta pamut nincs?	This is made of synthetic fabric. Do you have any made of cotton?
Szeretnék egy fehér alsónadrágot és egy pizsamát.	I'd like a pair of white underpants / boxers and a pair of pajamas.
Milyen árban van ez a pizsama?	What is the price range for these pajamas?
Hol kaphatok harisnyát / harisnyanadrágot / zoknit?	Where can I get stockings / tights / pantyhose / socks?
Az első pultnál balra.	Left at the first counter.
Kérek egy nyakkendőt barna / szürke / sötét / világos öltönyhöz.	I need a necktie for a brown / grey / dark / light-colored suit.
Legyen szíves megmutatni azt a fekete kalapot!	Please show me that black hat!
Ez a kalap nem illik a kabátomhoz.	This hat won't go with my overcoat.
Ez a szín nagyon jól áll önnek.	This color fits you very well.
Hol kaphatok női pulóvert?	Where can I find the ladies' sweaters?
Az első emeleten, a kötöttáru osztályon.	On the first floor in the knits department.

Szavak és kifejezések

alsóing
alsónadrág

blúz
bugyi
 francia bugyi
esernyő
fehérenemű
fürdőköpeny
fürdőruha
hálóing
harisnya
harisnyanadrág
ing
kalap
kardigán
kendő
kombiné
kosztüm
kucsma
melltartó
nadrákosztüm
nadrágtartó
nyakkendő
pizsama
póló
pongyola
pulóver
sál

sapka
szoknya
top
zokni
zsebkendő

Words and expressions

T-shirt / undershirt
tights / boxers / men's
 underpants
blouse
panty, panties
 French panties
umbrella
lingerie
bathrobe
swimsuit
night-gown
stocking
pantyhose
shirt
hat
sweater / cardigan
scarf
slip
suit
fur-cap / lambskin cap
bra / brassiere
woman's pants-suit
pair of braces / suspenders
neck-tie
pyjamas / pajamas
polo shirt
dressing-gown
pullover / jersey / sweater
scarf / comforter / muffler /
 shawl
cap
skirt
top
sock, socks
handkerchief

Méteráruüzletben

Legyen szíves megmutatni azt a szürke anyagot.

Szoknyaanyagra / kabátanyagra / ruhaanyagra van szükségem.

Mennyibe kerül métere?

Ez tiszta gyapjú / pamut?

Valami jobb minőséget szeretnék.

Hogy tetszik ez az anyag?

Főleg a színe tetszik.

Valami sötétítőanyagot szeretnék.

Fényáteresztőt?

Ellenkezőleg. Olyat, ami nem engedi át a fényt.

Egyszínű vagy mintás bútorszövetet parancsol?

Nem gyűrődik ez a pöttyös dekorációs anyag?

Mosható ez a szatén?

Igen, 40 fokon.

Nem megy össze a mosásban?

De, egy kicsit összemegy.

Ezt nem kell vasalni.

Főként az első mosásnál megy össze, de utána már nem.

Nem fakul ki az anyag a mosásban / a napon?

Milyen széles ez az anyag?

Hány méter kell nekem egy ruhára?

At the fabric shop sold by the yard or meter

Please show me that grey fabric.

I need fabric for a skirt / a coat / a dress.

How much per meter / yard?

Is this pure wool / cotton?

I'd like something of better quality.

How do you like this fabric?

I like the color primarily.

I'd like some light-dimming fabric.

Something translucent?

On the contrary. The kind that blocks light.

Would you like solid color or figured upholstery fabric?

Won't this dotted / spotted bunting wrinkle?

Can this satin be washed?

Yes, at forty degrees centigrade (in the US = one hundred four degrees Fahrenheit).

Won't it shrink when washed?

Yes, it will shrink a bit.

This needs no ironing.

It will shrink mostly during the first washing, but afterwards it will not.

Won't this fabric fade in the wash / in the sun?

What's the width of this fabric?

How many meters / yards do I need for one dress / suit?

Kétszer a ruha hossza, plusz egyszer az ujjja hossza.

Varrótűt, biztosítótűt, gombostűt és cérnát a rövidáruüzletben lehet venni.

A rövidáruboltban fonalak, cipzárok, szalagok és gombok is kaphatók.

Hol találom a függönyöket?
A szomszéd üzletben. Nagyon szép sötétítőfüggönyöket, asztalterítőket és ágyneműt lehet venni.

Twice the length of the dress, plus once the length of the sleeve.

Sewing needles, safety pins, straight pins and thread are available in the haberdasher's / dry goods store.

You can get threads, zippers, ribbons and buttons at the dry goods store as well.

Where can I find curtains?
In the neighboring shop. You can buy very beautiful light-dimming curtains, table cloths and bedding.

Szavak és kifejezések

SZÍNEK

barna
fehér
fekete
fényáteresztő
kifakult
lila
narancssárga
piros
piros-fehér-zöld
rózsaszín
sárga
sötét
sötétkék
sötétszürke
sötétzöld
színes
világos
világoskék
világosszürke

Words and expressions

COLORS

brown
white
black
translucent
faded
purple
orange
red
red-white-green
pink
yellow
dark
navy blue
dark grey
dark green
colored
light
light blue
light grey

világoszöld	light green
zöld	green
MINTÁK	PATTERNS
anyag	fabric
csíkos	striped
kockás	graph
pepita	checkered / checked
pöttyös	dotted / spotted
virágos	flowery
ANYAGOK	FABRICS
bársony	velvet
bélés	lining
flanel	flannel
függönyanyag	curtain material
gyapjú, gyapjúanyag	wool, woollen fabric
karton	cotton
kordbársony	corduroy
lenvászon	linen / linen cloth
műszál	synthetic fabric
nem kell vasalni	non-iron, wrinkle free
pamut, pamutanyag	cotton, cotton fabric
selyem	silk
hernyóselyem	pure / genuine silk
sötétítőfüggöny	light-dimming curtain
szintetikus	synthetic
szövet	fabric, textile
bútorszövet	upholstery fabric
ruhaszövet	dress material / clothing material
textil	textile
vászon	linen
RŐVIDÁRU	SMALL WARE / HABERDASHERY / DRY GOODS
biztosítótű	safety pin
cérna	thread

cipőfűző
cipzár
csat
hajban
övön
fonal
gomb
gombostű
gumi
gyűszű
patentkapocs
szalag, masni
szalag, pertli
varrótű

shoe lace
zipper
clip / clasp / fastener / buckle
hair-clip / barrette
belt buckle
yarn / thread
button
straight pin
rubber band
thimble
snap fastener
ribbon
band / braid
sewing needle

Női és férfi konfekció- üzletben

Women's and men's ready-made clothes store

Szeretnék venni magamnak egy
öltönyt.

Az öltönyök itt vannak.

Segíthetek?

Hol találom az 52-es méretet?

Ott elöl / hátul / középen.

Felpróbálhatom ezt az öltönyt?

A zakó tökéletesen áll, de a
nadrág szára túl hosszú.

Holnapra fel tudjuk Önnek
hajtani a nadrágot megfelelő
hosszúra.

Van farmernadrág?

Megnézhetném ezeket a ruhá-
kat?

I'd like to buy a suit for myself.

Here are the suits.

May I help you?

Where do I find suits in size fifty-
two (in the US and UK = 42)?

There in front / in the back / in
the middle.

May I try on this suit?

The jacket fits you perfectly, but
the pant legs are too long.

We can fix the pants for you by
tomorrow.

Do you have any blue jeans /
denims?

May I take a look at these
dresses?

Mennyi a derékbősége?

Ezek női nadrágok?

Szeretnék egy fekete szoknyát /
nadrágosztűmöt és egy
elegáns fehér blúzt.

Bő vagy szűk szoknyát?

Nagyon szép prémgalléros
kabátjaink vannak.

Szeretnék egy világos ballon-
kabátot.

Tud béleletlen ballondzsekit
ajánlani?

Nagyon szeretnék egy piros
széldzsekit magamnak.

What is your waist-
measurement?

Are these women's slacks?
I'd like a black skirt / a slack suit /
and an elegant white blouse.

Do you prefer a narrow or a
wide skirt?

We have some very pretty
fur-collared coats.

I'd like to have a light ballon-
cloth raincoat.

Can you offer / recommend an
unlined ballon jacket?

I'd very much like to get myself
a red windbreaker.

Szavak és kifejezések

bunda

divat

divatos

nem divatos

dzseki

gallér

irhabunda

kabát

átmeneti kabát

ballonkabát

esőkabát

télikabát

kosztüm

mellény

nadrág

overall

öltöny

ruha

Words and expressions

fur-coat

fashion / vogue

in fashion / in vogue

out of fashion / old-fashioned

jacket

collar

suede coat

coat

between-season coat

ballon coat

raincoat

winter-coat

woman's suit

vest

trousers / pants (man's) slacks /
pants (woman's)

overalls / dungarees

suit

dress

estélyi ruha
nyári ruha
szoknya
szőrme
zakó
zseb

evening gown
summer dress
skirt
fur
jacket
pocket

Óra- és ékszerboltban

At the watchmaker's and jeweler's

Meg tudná mutatni ezt a fehér-
arany / briliánsgyűrűt?
Ez a lánc nem valódi arany, csak
aranyozott.
Mutatna fülbevalót hozzáillő
brossal?
Tartanak mandzsettagombot és
nyakkendőűt?
Szeretnék valami szép nyakéket.

Could I please see this platinum /
diamond ring?
This chain is not real gold, it's
only gilded.
Would you show me earrings
with amatching brooch?
Do you sell any cuff-links and
tie-tacks?

Fiatal vagy idősebb hölgynek
lesz?
Fiatalabbnak. Valami modernet
szeretnék fehéraranyból.

I'd like to get a beautiful
neck-chain / necklace.
Is that for an older or a younger
lady?

Hogy tetszik ez az ezüstgyűrű
a csiszolt gránáttal?
Szeretnék egy vízálló, digitális
kijelzőjű karórát.
Itt a garanciajegy, kérem,
a pénztárnál pecsételtesse le.

For a younger one. I'd like
something modern made of
white gold.
How do you like this silver ring
with the polished garnet?
I'd like to get a water-resistant
digital watch.
Here is the warranty, please have
it stamped at the cashier's.

Szavak és kifejezések

Words and expressions

arany
aranyozott
borostyán
bross, kitűző

gold
gilded
amber / black amber
brooch

csiszolt
divatékszer
digitális
ezüst, ezüst-
ezüstözött
ékszer
ékszerész
fülbevaló
függő
gyöngysor
gyűrű
jegygyűrű
karkötő
lánc
 nyaklánc
nyakék
óra
 ébresztőóra
 karóra
 kvarcóra
 zsebóra
óramutató
óraszíj
vízálló

polished
fashion jewelry
digital
silver
silver-plated
jewelry
jeweler
earring
pendant
string of pearls
ring
engagement ring
bracelet
chain
 neck-chain / necklace
necklace / locket
watch
 alarm clock
 wristwatch
 quartz clock
 pocket watch
hand
watch-strap
water-resistant

Sportboltban

Hol van egy sportbolt?

Szeretnék egy teniszütőt venni.
Elég meleg és vízhatlan ez a
 hálózsák?

Kérem, mutassa meg azt a
 sötétkék gumimatracot!

Más színű nincs?

Kérek két hokiütőt.

Kérem, mutasson nekem
 síléceteket!

In a sports shop

Where is (the nearest) sports
 shop?

I'd like to buy a tennis racket.
Is this sleeping bag sufficiently
 warm and water-resistant?

Please show me that dark blue
 rubber mattress!

Don't you have any in another
 color?

May I have two hockey-sticks.

Please show me some skis!

Szavak és kifejezések

felszerelés
búvárruha
 horgászfelszerelés
 síbakancs
 sífelszerelés

futballcipő
fürdőnadrág
fürdőruha
görkorcsolya
gördeszka
hálósák
hátizsák
horgászbot
kerékpár
korcsolya
labda
 kosárlabda
 teniszlabda

matrac
sátor
sícipő
síkötés
síléc
snowboarddeszka
szánkó
teniszütő
tornacipő
tréningruha
úszósapka

Words and expressions

equipment
diving gear
 fishing gear
 ski(ing) boots
 skiing gear / skiing outfit /
 skiing equipment
football shoes / soccer shoes
swimming trunks (for men)
swimsuit (for women)
roller skates
roller board
sleeping bag
backpack
fishing rod
bicycle
skates / ice-skates
ball
 basketball
 tennis-ball
mattress
tent
ski boots
ski attachment / ski fastening
ski
snow-board
sleigh
tennis-racket
gym shoes / sneakers
track suit
swim-cap

Hangszerboltban

Milyen új CD-ik vannak angol
 rockegyüttesektől?
Ki énekel ezen a CD-n?

In a music store

What new CDs do you have of
 English rock groups?
Who sings on this CD?

Ez ausztráliai énekes?
Vannak dzsessz-CD-ik / -leme-
zeik?
Zenei könyvek és kották is
kaphatók önöknél?
A fúvós hangszerek érdekelnek.

A fúvós hangszerek az első
emeleten vannak.
Szeretnék venni egy gitárt.

Is this an Australian singer?
Do you have any jazz CDs /
disks?
Do you carry any books on
music or sheet music?
I'm interested in wind
instruments.
The wind instruments are on the
first floor.
I'd like to buy a guitar.

Szavak és kifejezések

Words and expressions

egyházi zene
elektronikus zene
kamarazene
komolyzene
könnyűzene
népzene
rockzene
szimfonikus zene
szórakoztató zene
tánczene

church music / sacred music
electronic music
chamber music
serious / classical music
light music
folk music
rock music
symphonic music
light music for entertainment
dance music

HANGSZEREK

MUSICAL INSTRUMENTS

cimbalom
cselló
csembaló
dob
furulya
fuvola
fúvós hangszer
hárfa
hegedű
húr
klarinét
kürt

zymbalom / cimbalom / dulcimer
cello
harpsichord
drum
flute
piccolo / recorder
wind instruments
harp
violin
string
clarinet
French horn

lemezjátszó
magnetofon
nagybőgő
szájharmonika
szintetizátor
ütős hangszer
tangóharmonika
vonó
vonós hangszer
zongora

record player / hi-fi set
tape recorder
contrabass / double-bass
mouth-organ / harmonica
synthesizer
percussion instrument
accordion
bow
stringed instrument
piano

Játékboltban

Nézzük meg a játékokat!
Szeretnék valamilyen logikai
játékot egy nyolcéves kis-
fiúnak.
Tud valamit ajánlani egy tízéves
kislánynak?
A Rubik-kockával mindenki
örömmel játszik.
Lehet valamilyen társasjáték?
Tudna mutatni Londonról
puzzle-t?
Inkább egy babát vagy egy
plüssmacit szeretnék.
Azt hiszem, a kisfiamnak egy
társasjátékot / türelemjátékot
veszek.
Inkább gyurmát / lovagi várat /
hintát veszek.

In a toy store

Let's take a look at some
toys!
I'd like a toy / game using logic
for an eight-year old boy.
What do you recommend for
a ten-year old girl?
Everybody has fun playing with
a Rubik's cube.
Can it be some parlor game /
indoor game?
Do you have any puzzles of
London?
I'd prefer a doll or a plush teddy
bear.
I think I'll get a parlor game for
my little son.
I'd rather get some play dough /
clay / a knight's castle /
a swing.

Szavak és kifejezések

Words and expressions

baba	doll
babaház	doll-house
babakonyha	doll's kitchen
csörgő	rattle
építőkocka	building blocks
játék katona	toy soldier
kisautó	small toy car
mackó	teddy bear
roller	scooter
Rubik-kocka	Rubik's cube
síp	whistle
számítógépes játék	computer game
társasjáték	parlor game / indoor game
ugrókötél	jump-rope
ügyességi játékok	dexterity toys
villanyvonat	electric train
vödör	pail / bucket